


## Ukrainien – Français

Date: Mars 2022

DICTIONNAIRES ET VOCABULAIRES			
Titre, Auteur·e	Description	Forme	Commande
<b>Dico de poche ukrainien-français &amp; français-ukrainien, Nataliya Fralik</b>	Dictionnaire de poche bilingue, comporte plus de 9000 mots ou traductions	Livre, 245 pp.	Librairies Suisses  Yoran Embanner, 2018, ISBN : 9782367470214
<b>Вивчати французьку мову - Швидко / Просто / Ефективно: 2000 мінісловників з найважливіших тем (Apprendre le français)</b>	Ce livre contient des dictionnaires avec 2 000 des mots et expressions les plus couramment utilisés, triés par fréquence d'utilisation dans la communication quotidienne	E-book	<a href="#">Google Play</a> , Pinhok Languages, 2019
<b>Lexilogos Dictionnaire bilingue</b>	Choix de dictionnaires ukrainien-français en ligne et clavier avec alphabet ukrainien	En ligne	Internet, gratuit <a href="http://www.lexilogos.com/ukrainien_dictionnaire.htm">www.lexilogos.com/ukrainien_dictionnaire.htm</a> <a href="http://www.lexilogos.com/clavier/ukrajinskyj.htm">www.lexilogos.com/clavier/ukrajinskyj.htm</a>

<b>Glosbe</b> <b>Dictionnaire bilingue</b>	Recherche par mots-clés, avec des phrases modèle	En ligne App	Internet, gratuit <a href="http://www.glosbe.com/fr/uk">www.glosbe.com/fr/uk</a> Également disponible comme application sur App Store et Google Play
<b>Babadada</b>	Vocabulaire illustré divisé en thèmes (par exemple : école, transport, vêtements, économie, corps, couleurs, etc.) Convient également aux enfants.	En ligne	Internet, gratuit <a href="http://www.babadada.com/topic/school/sfr/ukr">www.babadada.com/topic/school/sfr/ukr</a>
<b>TueftelAkademie</b> <b>Vocabulaire illustré</b>	Vocabulaire illustré italien-ukrainien divisé par thèmes	En ligne	Internet, gratuit, téléchargeable en PDF <a href="https://tueftelakademie.de/fuer-zuhause/bilderwoerterbuch/">https://tueftelakademie.de/fuer-zuhause/bilderwoerterbuch/</a>
<b>ISAAC</b> <b>Vocabulaire illustré</b>	Vocabulaire illustré italien-ukrainien divisé par thèmes	En ligne	Internet, gratuit, téléchargeable en PDF <a href="http://www.isaac-online.org/english/aac-support-for-ukraine/">www.isaac-online.org/english/aac-support-for-ukraine/</a>

## RESSOURCES POUR L'AUTOAPRENTISSAGE

Titre, Auteur-e	Description	Forme	Commande
<b>Навчальний словник французької мови: Тематичний підхід</b>	Ce dictionnaire pédagogique contient plus de 3 000 mots et expressions français regroupés par thème. La seconde moitié du livre contient deux sections d'index qui peuvent être utilisées comme dictionnaires de base pour rechercher des mots dans l'une ou l'autre langue.	En ligne	Téléchargeable sur <a href="#">Google Play</a> Pinhok Languages, 2019
<b>Помічник у вивченні французької мови</b>	E-book qui assiste dans l'apprentissage du français. Contient une explication pour la prononciations, un carnet de phrases, etc.	E-book	Téléchargeable sur <a href="#">Google Play</a>
<b>Livret du communication français-ukrainien</b> Laura Hannagan	Livret du communication français-ukrainien, divisé en 6 thèmes principale, avec illustrations	En ligne App	Internet, gratuit <a href="#">Site Web</a> et <a href="#">app</a> 
<b>50 Languages</b>	Français pour débutant-e-s, cours audio, 100 leçons divisées par sujet. Comprend la grammaire (temps des verbes, secondes phrases, etc.).	En ligne	Internet, gratuit <a href="http://www.50languages.com/phrasebook/lesson/uk/fr/1/">www.50languages.com/phrasebook/lesson/uk/fr/1/</a>

<b>50 Languages</b> 	100 leçons pour apprendre le français au quotidien. Textes, audios et exercices de test. Comprend l'alphabet et les chiffres. Entièrement en deux langues, vous pouvez également choisir l'ukrainien.	App	Téléchargeable gratuitement sur <a href="#">App Store</a> et <a href="#">Google Play</a>
<b>Goethe Verlag</b>	Livre de phrases, exercices, vocabulaire et langue audio. De l'ukrainien au français ou vice versa.	En ligne	Internet, gratuit <a href="http://www.goethe-verlag.com/book2/UK/">www.goethe-verlag.com/book2/UK/</a>
<b>Lingo Hut</b> <b>Безкоштовні уроки французької</b>	Mots et phrases avec audios en français et écrits en français et ukrainien, divisés par catégorie	En ligne	Internet, gratuit <a href="http://www.lingohut.com/uk/I58/вчити-французьку">www.lingohut.com/uk/I58/вчити-французьку</a>
<b>25 безкоштовних ресурсів для вивчення французької мови (25 ressources gratuites pour apprendre le français)</b>	Différents sites internet avec ressources gratuites pour apprendre le français. Avec règles de lecture et de phonétique du français, exercices, vidéos etc.	En ligne	Internet, gratuit <a href="https://social.org.ua/18295-25-bezkoshtovnikh-resursiv-dlya-vivchennya-frantsuzkoyi-movi.html">https://social.org.ua/18295-25-bezkoshtovnikh-resursiv-dlya-vivchennya-frantsuzkoyi-movi.html</a>
<b>Як вивчити французьку з нуля: корисні поради та ресурси для початківців (Comment apprendre le français à partir de zéro)</b>	Sons et règles de prononciation du français expliqué en ukrainien	En ligne	Internet, gratuit <a href="https://education.24tv.ua/yak-vivchiti-frantsuzku-nulya-poradi-resursi-ukrayina-novini_n1664506">https://education.24tv.ua/yak-vivchiti-frantsuzku-nulya-poradi-resursi-ukrayina-novini_n1664506</a>
<b>Traducteur français-ukrainien</b> 	Ce traducteur gratuit peut rapidement traduire des mots et des phrases du français à l'ukrainien et de l'ukrainien	App	Téléchargeable sur <a href="#">Google Play</a> , gratuit

## ENFANTS

Titre, Auteur-e	Description	Forme	Commande
<b>Apprendre le français pour les Ukrainiens</b>	Les mots français - ukrainiens les plus importants. Divisé en 9 catégories de la vie quotidienne, le livre contient de nombreuses traductions et une illustration pour chaque terme.	Livre, 100 pp.	Amazon Independently published, 2022, ISBN : 979-8442107524
<b>Français Ukrainien bilingue 624 vocabulaire</b>	624 Flashcards illustrées en français et en ukrainien	Livre, 109 pp.	Amazon Independently published, 2019 ISBN: 978-1082382390
<b>Série d'imagiers bilingues</b>	Série d'imagiers bilingues français-ukrainien sur différentes thématiques : <ol style="list-style-type: none"> <li>1. École</li> <li>2. Vêtements</li> <li>3. Chiffres</li> <li>4. Véhicules</li> <li>5. La maison</li> </ol>	Livres	Amazon Independently published, 2017-2021 <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ISBN: 978-1724515124</li> <li>2. ISBN: 978-1978065789</li> <li>3. ISBN: 978-1983472558</li> <li>4. ISBN : 978-1718707290</li> <li>5. ISBN : 979-8746654304</li> </ol>